IV. Protective Face Mask KJ 95

- Product Name : Kj 95
- Model : Kjvina.04
- Layers : 4
- Product Notification: 200000101/PCBA-BN
- Name of regulatory Authority: Vietnam Ministry of Health
- Expired date and products intended use: 3 years
- We can provide quality masks according to customers requirements:
- Standard: Kj 95 can meet :

Standard	Test report No	Lab	Website	Nation
NIOSH	20-PPE-00359-1	KINECTRICS	www.kinectrics.com	Canada
EN 149:2001	1282/11/2020/CQHH-TN	OSC	Trungtamantoan.vn	VietNam
	3421236.11/21 PSA	Derka	www.derka.de	Germany

MASK SPECIFICATION

SIZE AND SHAPE REQUIREMENTS

TARGET	CONTENT	
1.Size	**Long (mm)**	**Width(mm)**
Mask	175(±2)	95(±2)
Nose Wire	110(±2)	3≤
Earloop	160(±5)	2.8-3.0
Earloop Place	10mm from the edge of the mask	
2. Color	Blue, White, Pink, Gray	
3.Packing	50pcs/box, 50 boxes/carton	

ALLOWED HEAVY METAL ELEMENTS

ELEMENT	ACCEPTABLE LIMITS, NOT MORE THAN MG/KG OF PRODUCT
Asen (As)	0,17
Lead (Pb)	1,0
Mercury (Hg)	0,12
Antimony (Sb)	0,1
Cadini (Cd)	0,1

PRODUCT SAMPLE

FACE MASK 4 LAYER KJ 95

MEDICAL FACE MASK 4 LAYER KJ 95

Layer 1		**NON WOVEN** Polypropylene Color: White	**SIZE** 50 gsm	**WIDTH** 230 mm
Layer 2		**NON WOVEN** Polypropylene Color: White	**SIZE** 25 gsm	**WIDTH** 90 mm
Layer 3		**NON WOVEN** Meltblown Color: White	**SIZE** 40 gsm	**WIDTH** 230 mm
Layer 4		**NON WOVEN** Polypropylene Color: White	**SIZE** 25 gsm	**WIDTH** 230 mm

CARTON SAMPLE

75 hộp / thùng

HÀNG CHẤT LƯỢNG CAO

20chiếc / hộp

KJ 95
MEDICAL FACE MASK

KHẨU TRANG Y TẾ KJ 95

Sản xuất và phân phối:
Công ty cổ phần sản xuất và thương mại KJ Vina
Địa chỉ: Km 19-32, Đức Thượng, Hoài Đức, Hà Nội
Số điện thoại: (+84) 24 7100 9696

KHẨU TRANG Y TẾ KJ 95

SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM

75 boxes / large box

HIGHT QUALITY

20 masks / box

KJ 95
MEDICAL FACE MASK

MEDICAL FACE MASK KJ 95

Production and distributation:
KJ Vina Trade and Production Joint Stock Company
Km 19-32 street, Duc Thuong ward, Hoai Duc district, Ha Noi
Tel: (+84) 24 7100 9696

MEDICAL FACE MASK KJ 95

SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM

FACE MASK 4 LAYER KJ 95

(W x D x H) 520 x 390 x 600

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report

Report Number: 20-PPE-00359
Version: 1
Report Date: 01-Dec-2020

Attn: Thanh Loan Nguyen
KJ Trade and Production
587 arc-en-ciel
Orleans, ON
K4A 3J1

Purchase Order: PAID

Sample(s) received: 23-Nov-2020

Authorized by:

Rob Taylor
Service Line Leader - Analytical Chemistry
Rob.Taylor@kinectrics.com

Description: KJ95 Respirators for N95 PFE and Inhalation/Exhalation Resistance

Sample ID	Sample Name	Matrix	Sample Point	Sample Date
20-PPE-00359-1	KJ95	Respirator		23-Oct-2020

Special Instructions:

Version comment: Initial report.

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report

Report Number: 20-PPE-00359
Version: 1
Report Date: 01-Dec-2020

Sample ID	Sample Name	Matrix	Sample Point	Sample Date
20-PPE-00359-1	KJ95	Respirator		23-Oct-2020

Parameter / Analyte	Result	Units	Uncert.	DL	Spec. Limt	Analyzed On dd-mmm-yy	Method
Initial Filter Resistance #01	7.4	mm H20				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #02	8.5	mm H20				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #03	7.5	mm H20				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #04	7.9	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #05	7.8	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #06	7.5	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #07	7.7	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #08	7.4	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #09	7.6	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #10	7.8	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #11	7.9	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #12	7.5	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #13	7.1	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #14	8.1	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #15	7.3	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #16	7.6	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #17	7.6	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #18	7.5	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #19	7.8	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Filter Resistance #20	7.7	mm H20				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059

Parameter / Analyte	Result	Units	Uncert.	DL	Spec. Limt	Analyzed On dd-mmm-yy	Method
Initial Percent Penetration #01	1.01	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #02	2.39	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #03	1.39	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #04	0.81	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #05	2.98	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #06	1.18	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #07	2.34	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #08	3.18	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #09	1.55	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #10	0.8	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #11	0.64	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #12	1.99	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #13	2.08	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #14	1.54	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #15	2.57	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #16	0.89	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #17	2.92	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #18	0.75	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #19	1.44	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Initial Percent Penetration #20	1.7	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #01	1.37	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #02	2.59	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #03	1.8	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059

KINECTRICS

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report

Report Number: 20-PPE-00359
Version: 1
Report Date: 01-Dec-2020

Parameter / Analyte	Result	Units	Uncert.	DL	Spec. Limt	Analyzed On dd-mmm-yy	Method
Maximum Percent Penetration #04	1.03	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #05	3.6	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #06	1.56	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #07	2.47	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #08	3.92	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #09	1.94	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #10	1.01	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #11	0.83	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #12	2.49	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #13	2.63	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #14	1.91	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #15	3.3	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #16	1.2	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #17	3.16	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #18	0.92	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #19	1.78	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Maximum Percent Penetration #20	2.12	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #01	98.63	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #02	97.41	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #03	98.2	%				26-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #04	98.97	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #05	96.4	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #06	98.44	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059

Parameter / Analyte	Result	Units	Uncert.	DL	Spec. Limit	Analyzed On dd-mmm-yy	Method
Filtration Efficiency #07	97.53	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #08	96.09	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #09	98.06	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #10	98.99	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #11	99.17	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #12	97.51	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #13	97.37	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #14	98.09	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #15	96.7	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #16	98.8	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #17	96.84	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #18	99.08	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #19	98.22	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Filtration Efficiency #20	97.88	%				27-Nov-20	TWI N95PFE Based on NIOSH TEB-APR-STP-0059
Inhalation Resistance #01	9.7	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007
Inhalation Resistance #02	10.9	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007
Inhalation Resistance #03	10.7	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007
Exhalation Resistance #01	9.9	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007
Exhalation Resistance #02	10.2	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007
Exhalation Resistance #03	9.9	mm H20				01-Dec-20	TWI N95DIFFPRESS Based on NIOSH TEB-APR-STP-0003/0007

KINECTRICS

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report

Report Number: 20-PPE-00359
Version: 1
Report Date: 01-Dec-2020

Instruments Used

Name	Serial Number	Last Calibration	Calibration Due
ATI 100x Automated Filter Tester	34938	27-Aug-2020	27-Aug-2021
TSI 4043 Mass Flow Meter #12	KIN-06464	01-Sep-2020	01-Sep-2021
Dwyer Series 475-2-FM Mark III Digital Manometer	KIN-04548	03-Jul-2020	03-Jul-2021

The Analytical and Environmental Services Laboratory of Kinectrics is accredited by the Standards Council of Canada as conforming with ISO 17025.

The DL is the reported detection limit. All analytical data is subject to uncertainty, and is a function of the sample matrix, method and instrumental variations. As a general guideline, it can be expressed as +/-50% of the result at the detection limit (RDL) and approximately +/-10% of the result at greater than 10 times the RDL. Results in this report relate only to the items/samples tested and to all the items tested, as received. All tests are as defined by our understanding of customer requirements.

TECHNIQUE '*' = ISO 17025 accredited
TECHNIQUE 'n' = Indicates a modified test method
TECHNIQUE '+' = Indicates a sub-contracted analysis

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report for Respirators

Report Number: 20-PPE-00359-1
Version: 1
Report Date: 1-Dec-2020

Company: KJ Trade and Production
Dong Tho Multi-industry
Address: Industrial
Bac Ninh
16109 Vietnam
PO: Credit Card
Samples Received: 23
Sample Description: KJ95
Test: Sodium Chloride (NaCl) Aerosol Particulate Filtration Efficiency
Method: TWI_N95PFE
Reference No: 42 CFR 84 Subpart K § 84.181
Flow Rate: 85 LPM

Authorized By:

Rob Taylor
2020.12.01 15:08:37 -05'00'

Rob Taylor
Service Line Leader - Analytical Chemistry
Rob.Taylor@kinectrics.com

Filter ID	Test	Date Tested	Initial Filter Resistance (mmH2O)	Initial Percent Penetration	Maximum Percent Penetration	Filtration Efficiency %	Result
1	Load Test - 200 mg	26-Nov-20	7.4	1.01	1.37	98.63	PASS
2	Load Test - 200 mg	26-Nov-20	8.5	2.39	2.59	97.41	PASS
3	Load Test - 200 mg	26-Nov-20	7.5	1.39	1.80	98.20	PASS
4	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.9	0.81	1.03	98.97	PASS
5	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.8	2.98	3.60	96.40	PASS
6	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.5	1.18	1.56	98.44	PASS
7	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.7	2.34	2.47	97.53	PASS
8	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.4	3.18	3.92	96.09	PASS
9	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.6	1.55	1.94	98.06	PASS
10	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.8	0.80	1.01	98.99	PASS
11	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.9	0.64	0.83	99.17	PASS
12	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.5	1.99	2.49	97.51	PASS
13	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.1	2.08	2.63	97.37	PASS
14	Load Test - 10 min	27-Nov-20	8.1	1.54	1.91	98.09	PASS
15	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.3	2.57	3.30	96.70	PASS
16	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.6	0.89	1.20	98.80	PASS
17	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.6	2.92	3.16	96.84	PASS
18	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.5	0.75	0.92	99.08	PASS
19	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.8	1.44	1.78	98.22	PASS
20	Load Test - 10 min	27-Nov-20	7.7	1.70	2.12	97.88	PASS

Overall Result: Pass

Comments: Initial three respirators load tested to 200 ± 5 mg NaCl. Maximum penetration was observed to occur within the first ten minutes of loading—remaining respirators were load tested for ten (10) minutes.

Analytical and Environmental Services Laboratory

Test Report for Respirators

Report Number: 20-PPE-00359-1
Version: 1
Report Date: 1-Dec-2020

Company: KJ Trade and Production
Dong Tho Multi-industry
Address: Industrial
Bac Ninh
16109 Vietnam
PO: Credit Card
Samples Received: 23
Sample Description: KJ95
Test: Inhalation/Exhalation Resistance
Method: TWI_N95DIFFPRES
Reference No: 42 CFR 84 Subpart K § 84.180
Flow Rate: 85 LPM

Authorized By:

Rob Taylor
2020.12.01 15:08:53 -05'00'

Rob Taylor
Service Line Leader - Analytical Chemistry
Rob.Taylor@kinectrics.com

Filter ID	Test	Date Tested	Inhalation Resistance (mmH2O)	Inhalation Result	Exhalation Resistance (mmH2O)	Exhalation Result
1	Inhalation/Exhalation	01-Dec-20	9.7	PASS	9.9	PASS
2	Inhalation/Exhalation	01-Dec-20	10.9	PASS	10.2	PASS
3	Inhalation/Exhalation	01-Dec-20	10.7	PASS	9.9	PASS

Overall Result: Pass

Comments: Maximum allowable resistances: 25 mmH2O - exhalation: 35 mmH2O - inhalation.

Test results only apply to the samples submitted for analysis. Samples are randomly selected for each test from the submitted batch. It is the responsibility of the client to ensure the tested batch is representative of the entire lot of respirators. Additional test information is available upon request.

This test report shall not be reproduced except in full without written authorization of Kinectrics Inc.

Test Description

Particulate Filtration Efficiency Testing:
Prior to testing, respirators were removed from packaging and conditioned at temperature of 38 ± 2.5 °C and relative humidity of 85 ± 5% for 25 ± 1 hours.

The test equipment used in this evaluation is an ATI 100X capable of performing efficiency measurement per 42 CFR 84 Subpart K § 84.181.

A solution of sodium chloride (NaCl) is aerosolized and passed through a sample filter at prescribed flow rate. The testing specification requires an NaCl aerosol with a count median diameter (CMD) of 0.075 ± 0.020 µm with a particle distribution having a standard geometric deviation of less than 1.86. The aerosol concentration is determined on the test day by a gravimetric method. The aerosol produced is also subjected to an ionized air stream, to shift the electrically-charged generated aerosol to a neutral state (Boltzmann equilibrium), characteristic of naturally occurring aerosols. A forward light scattering photometer is used to determine aerosol concentrations upstream and downstream of the test specimen.

Inhalation/Exhalation Testing: The test equipment used in this evaluation is capable of performing airflow resistance measurement per 42 CFR 84 Subpart K § 84.180. Tests were conducted according to NIOSH TEB-APR-STP-0003 (exhalation) and TEB-APR-STP-0007 (inhalation).

A fully-formed respirator is mounted and sealed to an anthropomorphic headform. A flow controller is used to set inhalation airflow to 85 ± 1.4 LPM through the respirator and differential pressure across the respirator is recorded. Flow is then reversed to simulate exhalation at 85 ± 1.4 LPM, and differential pressure across the respirator is again recorded.

TRUNG TÂM AN TOÀN LAO ĐỘNG
OCCUPATIONAL SAFETY CENTER
Địa chỉ: Số 216 đường Nguyễn Trãi, P. Trung Văn, Q. Nam Từ Liêm, TP. Hà Nội
Email: ttatld@gmail.com, trungtamantoan@vnniosh.vn | Website: www.trungtamantoan.vn
Tel: 024.85856276, 024.39423293 | Fax: 024.39423293
VILAS 956

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM KHẨU TRANG, BÁN MẶT NẠ LỌC BỤI

(TEST REPORT OF PARTICLE FILTER)

(Số /No: 1282/11/2020/CQHH - TN)

1. Tên mẫu (*Name of sample*): KJ 95. Model: Kjvina 04 *(Tên mẫu và thông tin trên mẫu do khách hàng cung cấp)*
2. Đơn vị gửi mẫu (*Customer*): CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI KJ VINA
3. Phương pháp lấy mẫu (*Sampling procedure*): Mẫu gửi đến
4. Yêu cầu thử nghiệm (*Test requirements*): EN 149:2001+A1.2009
5. Phương pháp thử (*Test method*): EN 13274-7: 2008
6. Số lượng mẫu (*Quantity*): 30 mẫu
7. Tình trạng mẫu (*Sample observation*): Mẫu mới
8. Ngày nhận mẫu (*Date of receiving*): 26/11/2020
9. Ngày trả kết quả (*Date of report issue*): 27/11/2020
10. **Kết quả thử nghiệm** (*Test result*):

10.1. Kiểm tra ngoại quan *(Visual inspection)*

TT *(No)*	Chỉ tiêu *(Chara-teristic)*	Điều kiện thử nghiệm theo tiêu chuẩn *(Test Condition)*	Tiêu chuẩn EN 149:2001 *(EN 149:2001)*	Kết quả thử nghiệm *(Test result)*
1	Kiểm tra trực quan *(Visual inspection)*		*Kết cấu chắc chắn; Bao bì đóng gói đúng quy cách; Có đủ thông tin về nhà sản xuất và sản phẩm;*	Đạt/Pass
2	Vật liệu *(Material)*		*Vật liệu phù hợp, đảm bảo an toàn.*	Đạt/Pass
3	Dây đeo *(Head harness)*		*Dễ sử dụng Đảm bảo độ kín khít cho khẩu trang, BMN khi đeo*	Đạt/Pass
4	Trường nhìn *(Field of vision)*		*Không gây cản trở tầm nhìn, được chấp nhận khi thử nghiệm hiệu quả sử dụng thực tế*	Đạt/Pass

10.2. Trở lực hô hấp trước khi bịt kín bằng dolomit *(Breathing resistance before clogging test with dolomite)*

TT *(No)*	Chỉ tiêu *(Chara-teristic)*	Điều kiện thử nghiệm theo tiêu chuẩn *(Test Condition)*	Tiêu chuẩn EN 149:2001 *(EN 149:2001)*	Kết quả thử nghiệm *(Test result)*
1	Trở lực hít vào *(inhalation)*, mbar	Lưu lượng *(Flow rate)*: 30 L/min	FFP1 ≤ 0,6 FFP2 ≤ 0,7 FFP3 ≤ 1,0	0,40 0,45
		Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 2,1 FFP2 ≤ 2,4 FFP3 ≤ 3,0	1,37 1,24

TRUNG TÂM AN TOÀN LAO ĐỘNG
OCCUPATIONAL SAFETY CENTER
Địa chỉ: Số 216 đường Nguyễn Trãi, P. Trung Văn, Q. Nam Từ Liêm, TP. Hà Nội
Email: ttatld@gmail.com, trungtamantoan@vnniosh.vn | Website: www.trungtamantoan.vn
Tel: 024.85856276, 024.39423293 | Fax: 024.39423293
VILAS 956

10.3. Trở lực hô hấp sau khi bịt kín *(Breathing resistance after clogging test with dolomite)*

TT *(No)*	Chỉ tiêu *(Chara-teristic)*		Điều kiện thử nghiệm theo tiêu chuẩn *(Test Condition)*	Tiêu chuẩn EN 149: 2001 *(EN 149:2001)*	Kết quả thử nghiệm *(Test result)*
1	Trở lực hít vào *(inhalation)*, mbar	Không có van *(Valveless mask)*	Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 3,0 FFP2 ≤ 4,0 FFP3 ≤ 5,0	1,48 1,57 1,45

10.4. Độ lọt qua muối NaCl *Filter Penetration (sodium chloride test)*

TT *(No)*	Chỉ tiêu *(Chara-teristic)*	Điều kiện thử nghiệm theo tiêu chuẩn *(Test Condition)*	Tiêu chuẩn EN 149:2001 *(EN 149:2001)*	Kết quả thử nghiệm *(Test result)*
1	Trước khi bịt *(before clogging test with dolomite)*, %	Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 20 FFP2 ≤ 6 FFP3 ≤ 1	1,90 1,85 1,60 2,07 1,67 1,83
2	Sau khi bịt *(after clogging test with dolomite)*, %	Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 20 FFP2 ≤ 6 FFP3 ≤ 1	1,41 1,52 1,36

10.5. Độ lọt qua của PAO *Filter Penetration (paraffin oil test)*

TT *(No)*	Chỉ tiêu *(Chara-teristic)*	Điều kiện thử nghiệm theo tiêu chuẩn *(Test Condition)*	Tiêu chuẩn EN 149:2001 *(EN 149:2001)*	Kết quả thử nghiệm *(Test result)*
1	Trước khi bịt *(before clogging test with dolomite)*, %	Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 20 FFP2 ≤ 6 FFP3 ≤ 1	2,07 2,43 2,29 2,15 2,38 2,24
2	Sau khi bịt *(after clogging test with dolomite)*, %	Lưu lượng *(Flow rate)*: 95 L/min	FFP1 ≤ 20 FFP2 ≤ 6 FFP3 ≤ 1	1,89 1,75 1,70

Ghi chú:
- Mẫu thử nghiệm không đặt điều kiện ổn định mẫu
- Phiếu kết quả chỉ có giá trị đối với mẫu thử (*This test report is only applied for test samples*).
- Không được sao chép từng phần hoặc toàn bộ phiếu kết quả này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm An toàn Lao động *(This report shall not be reproduced in part or full without written approval of OSC)*

LÃNH ĐẠO TRUNG TÂM *LEADER*	PHÒNG THÍ NGHIỆM *LABORATORY*	NGƯỜI LẬP PHIẾU *WRITER*
GIÁM ĐỐC Nguyễn Anh Tuấn	Lê Đức Thiện	Lê Thị Đào

DEKRA Testing and Certification GmbH
Standort Essen
Persönliche Schutzausrüstungen

Adlerstraße 29
45307 Essen, Germany

Tel +49.201.52319-0
Fax +49.201.52319-401
E-Mail DTC-Support-Essen@dekra.com

Prüfbericht Nr. *Test report no.*

3421236.11/21 PSA

Prüfgegenstand *Testsubject*	Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen feste und flüssige Aerosole *Filtering half masks to protect against solid and liquid aerosols*
Modell *Type*	unbekannt *unknown*
Hersteller *Manufacturer*	KJ VINA TRADE AND PRODUCTION JOINT STOCK COMPANY Dong Tho Multi-Industry Industrial Cluster, Dong Tho commune, Yen Phong district, Bac Ninh province, Vietnam
Prüfzeitraum *Test period*	01/2021 - 02/2021
Grundlage *Basis*	EN 149:2001+A1:2009 Abschnitte *sections* 7.9 und *and* 7.16
Berichtsdatum *Date of report*	17/02/2021

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Veranlassung *Reason*

Auftragseingang *Date of order*	01/12/2020
Auftraggeber *Client*	ATEK GmbH Dürener Str. 43 68163 Mannheim
Eingang der Prüfmuster *Test sample delivery date*	04/01/2021
Prüfstandort *Test site*	DEKRA Testing and Certification GmbH Persönliche Schutzausrüstungen Adlerstraße 29 45307 Essen, Germany

Essen, 17/02/2021
DEKRA Testing and Certification GmbH

(Braune, M. Sc.)
Prüfingenieur
Test engineer

Inhaltsverzeichnis *Table of content*

1 Bezug der Prüfergebnisse *Reference of the test results*

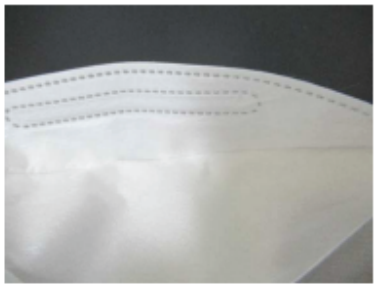
Die in diesem Bericht aufgeführten Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfmuster. Die erzielten Ergebnisse können **nicht** als Grundlage für eine EU-Baumusterprüfung gemäß Modul B der PSA Verordnung (EU) 2016/425 verwendet werden.

The results presented in this report refer exclusively to the test samples examined. The results obtained cannot be used as a basis for an EU type examination according to module B of the PPE regulation (EU) 2016/425.

Die folgende partikelfiltrierende Halbmaske wurde geprüft:

The following particle filtering half-mask was tested:

Frontansicht / *frontal view*



Innenansicht / *inner view*

Kartonage / *cardboard box*

Verpackung / *packaging*

2 Prüfergebnisse *Test results*

A EN 149:2001+A1:2009

Die nachfolgenden Ziffern entsprechen den Abschnitten der EN 149:2001+A1:2009.
The following numbers correspond to the paragraphs of the EN 149:2001+A1:2009.

7 Anforderungen *Requirements*

7.9 Leckage *Leakage*

7.9.2 Durchlass des Filtermediums *Penetration of the filter medium*

Der Durchlass des Filters der partikelfiltrierenden Halbmaske muss die Anforderungen in Anforderungstabelle 1 erfüllen.
The penetration of the filter of the particulate filter half-mask shall meet the requirements of Table of requirements 1.

Anforderungstabelle 1 - Durchlass des Filtermediums
Table of requirements 1 - Penetration of the filter medium

Klasse *Class*	Maximaler Durchlass des Prüfaerosols *Maximum penetration of the test aerosol*	
	Natriumchloridprüfung 95 l/min *Sodium chloride test 95 l/min* % max.	Paraffinölprüfung 95 l/min *paraffin oil test 95 l/min* % max.
FFP1	20	20
FFP2	6	6
FFP3	1	1

Ergebnisse *results* siehe *see* Tabelle *Table* I, Tabelle *Table* II

Tabelle *Table* I Ergebnisse beim Kurztest (3 min) *Results during short test (3 min)*

Probe *sample*	Konditionierung *Conditioning*	Durchlassgrad bei 95 l/min *Penetration at 95 l/min*	
		Natriumchlorid *Sodium chloride* [%]	Paraffinöl *Paraffine oil* [%]
03	A.R.	--	0,21
04	A.R.	--	0,21
05	T.C.	--	0,73
06	T.C.	--	0,74
07	A.R.	0,06	--
08	A.R.	0,06	--

A.R.: Fabrikfrisch *As received*
T.C.: Temperaturkonditioniert *Temperature conditioned*

Tabelle *Table* II Ergebnisse nach Exposition mit 120 mg *Results after exposure with 120 mg*

Probe *sample*	Konditionierung *Conditioning*	Durchlassgrad bei 95 l/min *Penetration at 95 l/min*	
		Natriumchlorid *Sodium chloride* [%]	Paraffinöl *Paraffine oil* [%]
03	A.R.	--	1,11
04	A.R.	--	1,17
05	T.C.	--	2,64
06	T.C.	--	2,46
07	A.R.	0,10	--
08	A.R.	0,13	--

A.R.: Fabrikfrisch *As received*
T.C.: Temperaturkonditioniert *Temperature conditioned*

7.16 Atemwiderstand *Breathing resistance*

Die Grenzwerte für den Atemwiderstand gelten für partikelfiltrierende Halbmasken mit und ohne Ventil. Sie müssen die Anforderungen in Tabelle 2 erfüllen.

The critical values of the breathing resistance are valid for filtering half masks with and without valve. They shall meet the requirements set out in Table 2.

Tabelle 2 - Maximaler Atemwiderstand
Table 2 - Maximum breathing resistance

Klasse *Class*	Max. Einatemwiderstand *Max. inhalation resistance* [mbar]		Max. Ausatemwiderstand *Max. exhalation resistance* [mbar]
	30 l/min	95 l/min	160 l/min
FFP1	0,6	2,1	3,0
FFP2	0,7	2,4	3,0
FFP3	1,0	3,0	3,0

Ergebnisse: siehe *see* Tabelle *Table* III, Tabelle *Table* IV

Tabelle *Table* III Ergebnisse der Einatemwiderstandsmessungen *Results of inhalation resistance measurements*

Probe *Sample*	Konditionierung *Conditioning*	Einatemwiderstand *Inhalation resistance* [mbar]	
		30 l/min	95 l/min
03	A.R.	0,4	1,2
04	A.R.	0,4	1,5

A.R.: Fabrikfrisch *As received*

Tabelle *Table* IV Ergebnisse der Ausatemwiderstandsmessungen *Results of exhalation resistance measurements*

Probe *Sample*	Konditionierung *Conditioning*	Ausatemwiderstand bei 160 l/min *Exhalation resistance at 160 l/min* [mbar]				
		a	b	c	d	e
03	A.R.	2,0	1,9	2,0	1,9	1,9
04	A.R.	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3

Gemessen in den fünf definierten Lagen des Prüfkopfes *Measured in the five defined positions of the test head:*

a) geradeaussehend *facing directly ahead*
b) senkrecht nach oben sehend *facing vertically upwards*
c) senkrecht nach unten sehend *facing vertically downwards*
d) auf der linken Seite liegend *lying on the left side*
e) auf der rechten Seite liegend *lying on the right side*

A.R.: Fabrikfrisch *As received*